

Zeitschrift: Pestalozzi-Kalender
Herausgeber: Pro Juventute
Band: 8 (1915)
Heft: [1]: Schülerinnen

Rubrik: Bedeutung der Eigennamen

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 02.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bedeutung der Eigennamen

(Bei den deutschen Eigennamen gibt die in Klammer beigesezte Zahl das Jahrhundert ihres ersten Auftretens in den Urkunden an.)

H = Hebräisch, *Ph* = Phönizisch, *Gr* = Griechisch, *A* = Angelsächsisch, *K* = Kymrisch, *L* = Lateinisch, *G* = Gallisch, *Sch* = Schwedisch, *O* = Ostiranisch, *F* = Französisch, *Sp* = Spanisch, *P* = Persisch, *Ar* = Aramäisch.

Adele, Ade-			
line (8)	Adelige	—	
Adelheid (9) ..	Edel-Wesen	—	
Agnes	Reine	<i>Gr</i>	
Alice, s. Elise,			
Else, Alexan-	Feminin zu		
drine	Alexander	—	
Aline	Kurzname zu For-		
	men wie Ellenhild		
	(9), 'starke Kämp-		
	ferin' usw.?	—	
Anna	Huld, Gnade	<i>H</i>	
Barbara,			
Babette	Fremde	<i>L</i>	
Beatrice, Beata	Glückliche	<i>L</i>	
Berta (7)	Glänzende	<i>L</i>	
Brunhild (6) ..	Brünnen-Kämpferin—		
Cäcilie	Blinde	<i>L</i>	
Clara	Berühmte	<i>L</i>	
Dora	Geschenk	<i>Gr</i>	
Eleonore	Mitleidige (?)	<i>Gr</i>	
Elisa (9), Elsa,	Altdeutsch auch		
franz. Alice ..	Koseform zu Eli-		
	sabeth	—	
Elisabeth	Gott ist ein Eid-		
	schwur	<i>H</i>	
Ella	Kurzform zu Ga-		
	briele u. Eleonore —		
Emilie	Feminin zu Emil—		
	Kurzname zu		
	Amalbert (6)..		
Emma (8)	Kurzname, viell.		
	aus Ermina und		
	dann zu Irmen-		
	gard usw. gehörend —		
Erika	Feminin zu Erich —		
Eugenie	Edelgeborene	<i>Gr</i>	
Eva	Leben	<i>H</i>	
Flora	Blühende	<i>L</i>	
Franziska	Fränkin	—	
Frida	Kurzname z. Friede-		
	gund (6), 'Friedens-		
	kämpferin' und		
	ähnlichen Namen —		
Gertrud (8) ...	Speer-Jungfrau od.		
	Speer-Elfe	—	
Grete,			
Gretchen	Abkürzung von		
	Margarethe	—	
Hedwig (10) ...	Kampf-Kämpferin —		
Ida (7)	Kurzname zu Idu-		
	berga (7)	—	
Irmengard (7),	Erhabene		
(Irma)	Schützerin	—	
Johanna	Feminin zu Jo-		
	hannes	<i>H</i>	
Karolina, franz.			
Charlotte ...	Feminin zu Karl .	—	
Katharina	Reine	—	
Lina	Abkürzung von		
	Karolina	—	
Luise	Feminin zu Louis		
	= Ludwig	—	
Lydia	Die Lydierin	<i>L</i>	
Margarethe ..	Perle	<i>Gr</i>	
Marie, Maria .	Bitterkeit	<i>H</i>	
Martha	Herrin	<i>Ar</i>	
Mathilde (8),	{ Mächtige		
Mechthilde ..	{ Kämpferin	—	
Minna (9)	Liebe	—	
Natalie	Am Weihnachts-		
	tage geboren ...	<i>L</i>	
Paula	Feminin zu Paul =		
	Kleiner	<i>L</i>	
Rebekka	Das Band	<i>H</i>	
Rosa, Rosalie.	Rose, Rosige	<i>L</i>	
Sophie	Weisheit	<i>Gr</i>	
Susanna	Lilie	<i>H</i>	
Therese	Jägerin (?)	<i>Gr</i>	
Veronika aus	Pherenike, Sieg-		
Berenike, ...	Bringerin	<i>Gr</i>	
Wilhelmine ...	Feminin zu Wil-		
	helm = Erwünsch-		
	ter Schutz	—	
Abraham	Erhabener Vater .	<i>H</i>	
Adam	Mensch, Mann ...	<i>H</i>	
Adolf (8)	Edel-Wolf	—	
Albert aus Adal-			
bert (6) Al-			
brecht	Edel-glänzend	—	

Alexander ... Männerabwehrend. <i>Gr</i>	Jakob Fersenhalter <i>H</i>
Alfons (7) ... Edel-willig —	Johann Gott ist gnädig .. <i>H</i>
Alfred (8) Elfen-Rat <i>A</i>	Joseph Er (d. i. Gott) vermehrt..... <i>H</i>
Andreas Mannhaft <i>Gr</i>	Karl (7) Mann —
Arthur Aus dem lat. Ar- torius? Die Form ist..... <i>K</i>	Kaspar ‚Ruhm erlangend‘. <i>O</i>
August Erlaucht <i>L</i>	Konrad (8) Kurt Kühner Rater —
Berchtold (7) . Glänzender Walter —	Leo Löwe <i>L</i>
Bernhard (7) . Bären-stark —	Leopold (6), Luitpold Leute-kühn —
Bruno (8) Kurzname zu Brun- her (9), ‚Brünen- krieger‘ usw. —	Ludwig = { Berühmter Chlodwig (5) { Kämpfer —
Cäsar Blauäugig (?).... <i>L</i>	Martin Kriegerisch..... <i>L</i>
Christian Der Christliche ... <i>L</i>	Nikolaus Volks-Sieger <i>Gr</i>
Daniel Gott ist mein Richter <i>H</i>	Orgetorix Zerstörender König G (Keltisch)
David Der Geliebte <i>H</i>	Oscar , alt- deutsch Ans-
Divico Göttlich G (Keltisch)	ger (9)..... Gottes Speer <i>A</i>
Eberhard (8).. Eber-stark —	Otto Kurzname zu For- men mit Ot, ‚Be- sitz‘, wie Otmar . —
Eduard = alt- deutsch Ot-	Paulus, Paul . Kleiner <i>L</i>
wart (8) Besitz-wartend ... <i>A</i>	Peter Fels, Stein <i>Gr</i>
Emanuel Gott ist mit uns . <i>H</i>	Philipp Pferde-Freund ... <i>Gr</i>
Emil (7) Kurzname z. Amal- bert (6) usw. —	Reinhart (8).. Rat-klug..... —
Erich (6)..... Ehrenfürst oder vom nordischen Eirikr —	Richard (6) .. Stark wie ein Fürst —
Ernst (8)..... Beharrlich —	Robert (6) Rup- pert, Ruprecht Ruhm-glänzend... —
Eugen Wohlgeboren..... <i>Gr</i>	Rudolf (5).... Ruhm-Wolf —
Felix Glücklich <i>L</i>	Salomo Der Friedliche ... <i>H</i>
Ferdinand (II) Fahrt-kühn —	Samuel Von Gott erbeten od. Gott geliehen <i>H</i>
Frank,	Siegfried (7) .. (der durch den)Sieg Frieden (bringt). —
Franz (5) ... Franke..... —	Siegmund (I) . (mit dem) Sieg Schutz (bringend) —
Friedrich (5).. Friedens-Fürst.... —	Stephan Kranz <i>Gr</i>
Fritz (II), Fri-	Theodor Gottes Gabe <i>Gr</i>
dolin (6) u. a. mit Fried- be- ginnenden Namen —	Theophil Gottes Freund ... <i>Gr</i>
Georg Landmann <i>Gr</i>	Ulrich (8) Stammsitz-Fürst.. —
Gottfried (7).. Schön wie ein Gott —	Valentin Der Gesunde <i>L</i>
Gottlieb Nachbildung des griech. Theophilos —	Viktor Der Sieger..... <i>L</i>
Gregor Der Wachsame ... <i>Gr</i>	Walter (6) ... Waltender Krieger —
Günther (5) .. Kampf-Krieger ... —	Werner (6) ... Wehrkrieger..... —
Gustav Kampf-Stab <i>Sch</i>	Werther (9) .. Würdiger Krieger. —
Heinrich (8) .. Heim(ischer)-Fürst —	Wilhelm (7) .. Erwünscht. Schutz —
Hektor Festhalter, Anker. <i>Gr</i>	Wolfgang (8) . (wie der) Wolf schreitend oder Werwolf —
Hermann (7) . Heeres-Mann —	
Hugo (7) Koseform z. Namen m. Hug- od. besser z. Frankennamen Hugones —	